



## El valor del paisaje del golf

En las instalaciones deportivas para el golf aparecen biólogos, ingenieros, gabinetes medioambientales y los intereses urbanísticos o de planificación del territorio.

### Consultores-Asesores:

SILVIA BURES - Burés, S.A.  
SANTIAGO ORTS - Viveros Huerto del Cura.  
RAFAEL NARBONA - Paisajistas Asociados.  
ROBERTO PEREIRA - Horticas, S.L.  
IGNASI PUJOL-XICOY -  
Especialista en Gestión del Agua.  
PAOLA SANGALLI - Paisajista.  
ANTONIO PIÑOL - Arquitecto. Urbanista.  
XAVIER MARTINEZ - Univ. Pol. de Cataluña.  
ÓSCAR GUIDO GARCÍA VILLANUEVA - Asesor de sustratos del Colegio Oficial de Ing. Téc. Forestales.

### Coordinador Técnico:

ALICIA NAMESNY VALLESPÍR

### Diseño Gráfico y Preimpresión:

CARÁCTER GRÁFICO, S.L.

### Multimedia, I+D:

DOLORS ESPIGARES

### Gestión de publicidad y Marketing:

MÓNICA GÓMEZ

### Secretaría:

ANTONI PREIXENS  
CARME SAROBÉ

### EDICIONES DE HORTICULTURA, S.L.:

Paseo Misericordia, 16, 1º-1ª  
43205 REUS (Tarragona) - Apdo. 48  
Tel.: 977 75 04 02 - Fax: 977 75 30 56  
horticom@ediho.es  
www.horticom.com

# Sumario



## ARTÍCULOS

### 08 Desarrollo y gestión ambiental de campos de golf

*Mª del Mar Verdejo Coto*

Unas jornadas celebradas en Murcia para poner en común sensibilidades y criterios en torno a las instalaciones del golf.

### 16 Los premios de Vivai Torsanlorenzo

Una sección de los premios de este vivero italiano están incluidos por la Unesco como parte de las celebraciones del decenio sobre Educación para un Ambiente Sostenible.

### 20 Un nuevo árbol en el jardín

*José Antonio del Valle Fernández*

En la sección de "BricoJardinería práctica" se presenta el árbol singular donde los haya, no es otro que nuestro fósil viviente, el Gingko biloba.

### 24 SunPatiens

Es un concepto de Impatiens creado por Sakata para realizaciones de parques y jardines "organizados" con volumen, floración y colorido a pleno sol.

## NOTICIAS PRODUCTOS Y SERVICIOS

### 04 El Más

- La campaña "Parole de Fleurs"
- Die Grüne Stadt, la ciudad verde, reconocida como una Fundación en Alemania
- Arturo Crocci, fundador de Flortecnia, entrega el premio de la floricultura italiana sobre aspectos de promoción a Charles Lansdorp

### 26 Sectoriales

- Burés, S.A formará parte del grupo Biot
- Nortene Iberia nueva marca en el comercio de elementos para la jardinería
- Paisaje urbano: usos de plantas en un recorrido urbano



- Ficha técnica revista BricoJardinería&Paisajismo: [www.horticom.com/portada/fichas/brico.pdf](http://www.horticom.com/portada/fichas/brico.pdf)

- Horticom Empresas info: [www.horticom.com/empresas/participar.php](http://www.horticom.com/empresas/participar.php)

- Plan contenidos: [www.horticom.com/portada/fichas/plan\\_bricoJardineria.pdf](http://www.horticom.com/portada/fichas/plan_bricoJardineria.pdf)

- Guía de productos: [www.horticom.com/empresas](http://www.horticom.com/empresas)

- Revistas online:

[www.horticom.com/revistasonline](http://www.horticom.com/revistasonline)

[www.horticom.com/tematicas/paisajismo/](http://www.horticom.com/tematicas/paisajismo/)

[www.horticom.com/tematicas/ornamentales/](http://www.horticom.com/tematicas/ornamentales/)

[www.ediho.es/suscripciones](http://www.ediho.es/suscripciones)



### 32 Guía de productos

- Barberet Blanc y geranios
- Eurocontainer para plantas y flores
- Compo Natural, surtido de productos respetuosos con el medioambiente
- Software de etiquetado para viveros, Logetic
- Cortador esférico de Maquinaria Montoliu
- Invernadero Cutman para el balcón y jardín doméstico
- Sustrato Floragard para toda la temporada

### SECCIONES

#### 34 Perfiles:

Entrevista a Rafael Blanco, autor de Jardines arcanos

#### 36 Ferias y Congresos

#### 37 Libros

#### 39 Índice de Anunciantes

#### 40 Cap i Cua



Hortimedia Europe Group es el grupo de líderes europeos en comunicación hortícola para profesionales del sector de la horticultura, jardinería, paisajismo y comercio mundial de productos hortícolas.

#### Distribución y venta:

Precio suscripción 2010: 90 €. Extranjero 110 €.  
[www.ediho.es/suscripciones](http://www.ediho.es/suscripciones)  
 Los criterios y opiniones expuestos por sus autores, en los artículos de esta publicación, no reflejan necesariamente la opinión de la editorial.  
 La reproducción total o parcial de artículos, informaciones y fotografías, queda prohibida salvo con la autorización expresa de los autores o bien del propietario del copyright.

© Ediciones de Horticultura, S.L.  
 ISSN: 1132-3493.  
 Depósito Legal: 238/92

[www.hortimedia.eu/](http://www.hortimedia.eu/)

Puutarha & Kauppa - Grower - Turf Management - Vakblad voor de Bloemisterij - Bloem en Blad - Tuin & Landschap - Groenten en Fruit - De Boomkwekerij - Paddenstoelen - Vakwerk - TASPO - Das TASPO Magazin - Gestalten & Verkaufen - grünFORUM.LA - Deutsche Baumschule - Friedhofskultur - Gb Das Magazin für Zierpflanzenbau - Green Business International - Fleur Magazine - Groen Magazine - Espaces Verts - Lien Horticole - PHM Revue Horticole - Der Gartenbau / L'Horticulture - Flortecnica - Data & Fiori - Horticultura - Horticultura International - BricoJardinería & Paisajismo (QEJ) - Viola - Gartner Tidende - Gartneryrket



Serafín Ros Orta

Director Nacional Medio Ambiente  
GRUPO EULEN

## La Jardinería y el Paisajismo en época de crisis

La crisis está afectando de forma profunda al sector, no podía ser de otra manera pues tanto el sector inmobiliario como la administración han bloqueado sus inversiones.

En este año de subsistencia, donde ya incluso algunas empresas no han podido sobrevivir financieramente, ha existido una inyección de inversiones, quizás más orientadas a las empresas medianas y grandes, que han aliviado algo el ejercicio a nivel de facturación. Son las derivadas de los fondos FEIL.

A nivel de márgenes ya es otra cosa, pues la competitividad ha hecho que en obras medioambientales se lleguen a hacer bajas que superen el 40% y con concurrencia de más de 40 empresas a la licitación. Ello, en algunos casos, más que ayudar a la empresa a salvar su cuenta de explotación ha sido una huida hacia delante que en algunos casos ha sido su agonía.

¿Y el año 2010, qué nos depara? Las perspectivas son poco halagüeñas, la inversión pública, que suma facturación para el sector, ha recortado mucho sus presupuestos y la inversión privada, relacionada con el sector que permite implantar jardinería, tardará en despegar.

Las perspectivas son malas si nos referimos a la situación financiera, el pago de los clientes. Financieramente muchas empresas del sector lo están pasando muy mal, los bancos no le financian y los clientes morosos (la administración local) no tienen posibilidades de saldar sus deudas.

Y... ante este panorama, ¿qué hacer?

Creo que las empresas profesionales del sector, gestionadas de forma racional, deben salvar esta situación:

- Saneando cartera (clientes poco rentables hay que rescindirlos).
- Saneando clientes morosos (la cartera de clientes hay que depurarla por la forma de pago).
- Renunciar a una lucha por el crecimiento, en estas época crecimiento sostenido e incluso decrecimiento.
- Procurar estabilidad en las estructura (evitar prescindir de los profesionales que aportan valor a la empresa).
- Procurar la diversificación en actividades dentro sector de la jardinería y el paisajismo.

En este periodo no valen las huidas hacia delante, ello no salvaría la situación.